ܡ̄ ܡ̄

14th
September
1985

40

14th
September
2025

ܡ̄

RUBY JUBILEE

FOUR DECADES OF SYRIAC SCHOLARSHIP AND SERVICE TO SYRIAC CHURCHES

ܐܪܒܥܐ ܚܘܩܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܣܘܪܝܝܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܥܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

14-20 SEPTEMBER 2025

ST. EPHREM ECUMENICAL
RESEARCH INSTITUTE
(SEERI)
KOTTAYAM

DAILY SCHEDULE

06.00–06.30	*Sapro* (Chapel)
06.30–07.15	*Qurbana*
07.30–08.30	Breakfast
08.50–09.00	Prayer Song (Mar Aprem Hall)
09.00–10.30	**SESSION I**
10.30–11.00	Coffee break
11.00–12.30	**SESSION II**
12.30–12.40	Noon Prayer (Mar Aprem Hall)
13.00–14.00	Lunch
14.00–15.30	**SESSION III**
15.30–16.00	Coffee break
16.00–17.30	**SESSION IV**

ST. EPHREM ECUMENICAL RESEARCH INSTITUTE (SEERI)
Baker Hill, Kottayam 686 001, Kerala, India
E-mail: seerikottayam@gmail.com Tele. +91 481 2564333 Mobile: + 91- 9447156533

RUBY JUBILEE CELEBRATIONS (1985–2025)

:ܕܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ ܡܫܡܠܝܐ ܚܕܘܬܐ:

14 -19 September 2025

Programme

" ܟܬܒܐ ܣܝܡܝܢ ܐܝܟ ܕܡܚܙܝܬܐ ܘܐܝܢܐ ܕܥܝܢܗ ܢܗܝܪܐ ܗܘ ܚܙܐ ܠܗܝܢ ܒܨܘܪܬܐ ܕܫܪܪܐ"

" ܟܬܒܐ ܣܝܡܝܢ ܐܝܟ ܕܡܚܙܝܬܐ ܘܐܝܢܐ ܕܥܝܢܗ ܢܗܝܪܐ ܗܘ ܚܙܐ ܠܗܝܢ ܒܨܘܪܬܐ ܕܫܪܪܐ"

"Scriptures are laid out like a mirror and the person whose eye is luminous sees these in the image of truth"-Ephraim the Syrian, Hymn on Faith 67.8

SEERI Anthem – East Syriac

1. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] [illegible] :
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ❖

2. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ❖

3. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ܠܟܠ ܡܢ [illegible] [illegible] [illegible] ❖

4. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ❖

5. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] ܗܢܐ
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ❖

6. ܫܘܒܚܐ [illegible] [illegible] ܗܢܐ
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ❖

SEERI Anthem – West Syriac

1. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܥܰܡ ܡܰܪܕܽܘܬܳܐ
ܕܺܝܢܰܬ ܒܗܶܢܕܘ ܒܟܶܪܰܠܳܐ ܕܐܽܘܡܬܳܐ ܡܫܰܝܢܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ❖

2. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܕܚܰܬܬܶܢ ܢܽܘܗܪܳܐ
ܕܝܺܕܥܬܳܐ ܕܫܶܡܫܳܐ ܕܦܪܺܝܫܽܘܬܳܐ ܐܰܝܟ ܒܢܽܘܗܪܶܗ ❖

3. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܕܰܐܠܗܳܘ ܥܙܰܠܟ
ܒܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܟ ܠܟܽܠܳܐ ܡܶܢ ܕܗܘܳܐ ܒܥܰܡ ܡܰܪܕܽܘܬܳܟ ❖

4. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܕܗܘܰܝܬ ܐܶܡܳܐ
ܡܰܕܢܚܳܝܬܳܐ ܠܟܶܢܫܶܐ ܚܕܳܐ ܘܳܐܦ ܡܰܥܪܒܳܝܬܳܐ ❖

5. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܕܡܗܰܝܡܢܰܬ ܗܽܘܡܳܐ
ܒܚܰܝܠܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܠܡܳܪܝܳܐ ܠܐܽܘܪܚܶܗ ܥܰܡܳܐ ܕܩܳܐܪܶܝ ❖

6. ܛܽܘܒܰܝܟ ܣܺܝܪܺܝ ܒܢܽܘܗܪܳܐ ܗܳܢܳܐ
ܕܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܝܰܗܒ ܢܽܘܗܪܳܐ ܚܰܝܶܐ ܦܽܘܪܩܳܢܰܢ ❖

Monday, 15th September 2025

Mdabrono d-Yawmo - Prof. Dr. Varghese K Cherian
(Former Syndicate Member, Mahatma Gandhi University, Principal MACFAST, Tiruvalla)

13.00–14.15 REGISTRATION

14.30 -17.00 **OPENING SESSION**
(H.B MAR APREM HALL)

Host of the Day
Mrs. Sheela Reji, Kattanam

Prayer: Sr Hatune Dogan, Bincy, Sheela, Jessy & SEERI students.

Welcome: H.G Dr Thomas Mar Koorilos
(President, SEERI, Metropolitan Archbishop, Archdiocese of Tiruvalla)

Introduction to SEERI: H.E. Dr. Abraham Mar Julios ✓ 2
(Bishop Emeritus, Diocese of Muvattupuzha)

Places & Foster- Fathers (*mrabiyone*) of SEERI: Audio Visual Presentation on SEERI

Presidential Address: H.B Moran Mor Baselios Cardinal Cleemis Catholicos
(Major Archbishop, Syro-Malankara Catholic Church, Major Patron of SEERI)

Inauguration:
Prof. Dr. C.T Aravindakumar
(Vice Chancellor, Mahatma Gandhi University, Kottayam)

Keynote Address: Prof. Dr. Sebastian P Brock
(Prof Emeritus, Oxford, Fellow of British Academy & Foster Father of SEERI)

Felicitations:

1. **H.G Mar Joseph Barnabas** 2
   (Suffragan Metropolitan, Malankara Mar Thoma Syrian Church)
2. **H.B Mar Awgin Kuriakose** 1
   (Metropolitan, Church of the East. Trichur)
3. **H.E Mar Jose Pulickal** 3
   (Bishop, Eparchy of Kanjirapally, Syro Malabar Church)

   Qolo Suryoyo - Prof. Dr. David, Bethany, Simeon, Wills, Libby Michelsons (Tennessee, USA) Mrs Sheela & Jessy (Kattanam)

4. **H.G Zachariah Mar Severios**
   (Metropolitan, Orthodoxz Syrian Diocese of Idukki, Alumnus SEERI)

14.30-14.45: *Life After Death in West Syrian Common Prayers (Shimo)*
Fr. Biji P
(Alumnus, Professor, St Gregorios College, Kottarakara)

14.45-15.00: *Taking Karshon to the Secular world - Rendering poems of G Sankara Kurup and M.P. Appan into Karshon*
Dr. Amel Antony
(Senior Consultant & HOD, Lisie Institute of Radiology Research & Imaging Sciences, Hendo Academy)

15.00-15.15: *Scripts and Writing Styles of Syriac Manuscripts in India*
Fr Dr Varghese P Varghese
(Alumnus, Professor, SEERI / Orthodox Theological Seminary)

15.15 – 15.30: *From Manuscript to Machine: Creating East Syriac Malankara, the first in a family of Syriac-Malayalam Garshuni Fonts*
Mr. Binu George
(Syriac Enthusiast, Entrepreneur, Hendo Academy)

Word of Greetings - H.G Mar Thomas Tharayil
(Metropolitan Archbishop, Archeparchy of Changanassery)

Memento: Mr Binu George (Developer of Karshon Font)

15.30 – 16.00 COFFEE BREAK

SESSION IV (H.B MAR APREM HALL)

Moderator : Fr. Dr. Geevarghese Kuttiyil OIC
(Superior General, Bethany OIC Generalate)

16.00–16.30 *Sensing Heresy: Passion, Sexuality, and the Senses in Ephraem of Nisibis' Polemics*
Prof. Dr. Robert Morehouse
(Jerusalem Seminary, Jerusalem, Israel)

16.30–17.00 *Kthaba de Qdam va d- Batar (Book of Before and After)*
HG Dr. Mar Yohannan Yoseph Episcopa
(Alumnus SEERI, Church of the East, Trichur)

17.00–17.30 *A study on West Syrian Understanding of Theology of Death with a special reference to the relevance of Communion with Departed Souls*
Fr. Dr. James Jacob Thodathil
(Kurichy, Malankara Knanaya Syrian Diocese Chingavanam)

17.30-18.15 – FREE TIME

18.15 – Departure to Orthodox Theological Seminary, Kottayam

7.00 PM : SYRIAC RAMSHA & DINNER

(Fr. Dr. John Thomas Karingattil, Principal, Staff and Students of **Orthodox Theological Seminary**, Kottayam invites our colleagues from abroad to Ramso & Dinner)

ܣܝܪܝ ܚܝܬ ܠܗ: ܫܢܝ̈ܐ ܐܪܒܥܝܢ: ܒܟܠ [illegible]:
ܦܠܚܬ [illegible]: ܠܣܘܪܝܝܘܬܐ: ܘܠܡܪܕܘܬܐ.
ܫܡܗ ܕܝܢ ܦܪܚ ܠܗ: ܠܟܠܗܝܢ ܦܢܝ̈ܬܐ: [illegible]:
ܘܗܘܬ ܟܠܝܠܐ: ܒܪܝܫ ܝܘܠܦܢܐ: ܕܣܘܪܝܝܘܬܐ.

ܩܘܡ ܢܐ ܙܡܪ ܠܗ: ܡܐܡܪ̈ܐ ܕܚܘܒܐ: ܘܪܚܡܘܬܐ.
ܘܗܒ ܐܦ ܫܠܡܐ: ܠܟܠ ܡܠܦ̈ܢܐ: [illegible]:
ܒܠܫܢ ܡܪܢ: ܘܐܡܗ ܡܪܝܡ: ܒܟܠ ܐܢܫܘܬܐ.
ܕܬܚܕܐ ܥܕܬܐ: ܟܠܬ ܡܫܝܚܐ: ܒܫܠܝܚܘܬܐ.

SEERI has lived for forty years,
fully dedicated to Syriac culture.
Her fame has spread to all corners of the cultural world,
becoming a crown upon the head of Syriac culture.

Come and sing to her poems of love and passion,
and proudly salute all scholars of the Syriac culture,
in the language of our Lord and His Mother Mary,
so that the Church, the Bride of Jesus, may rejoice in her mission.

Continuation of the poem by Dr. Assad Sauma

marggam
Digital Library of Christianity in India
www.marggam.com

A digital archive of Christian Art, Books, Manuscripts & Manuals, Imagery Literature and Music.

Support Our Ongoing Projects

- Marggam Digital Library of Christianity in India.
- Aramaic Project - Reclaim Syriac to Reaffirm Identity.
- Encyclopedia of Syriac Chants.
- Resources for Researchers.
- Directory of Christaian Songs.
- Christian Arts / Music Iconography.

CHRISTIAN
MUSICOLOGICAL
SOCIETY OF INDIA
www.TheCMSIndia.org

An international forum for interdisiplinary discussion, and dissemination of knowledge,on Art, Literature and Music of about thirty million Christians in India

Christian Musicological Society of India, Josef Ross, 1st Floor, Peter's Enclave, Opp. Kairali Apts., Panampilly Nagar, Kochi
Kerala, India-682036. Phone: +91 9496244981, +91 9446514981, Email - info@thecmsindia.org